



ZSB

**ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE**

Znak sprawy: POWWM/24/2018

Braniewo, 16.01.2020r.

Ogłoszenie

o zamówieniu na postępowanie prowadzone na podstawie art. 138o Ustawy Prawo Zamówień Publicznych na usługi społeczne, których wartość jest mniejsza niż kwoty określone w art. 138g ust. 1 – Kurs zawodowy dla kierunku budowlanego i informatycznego - inżynier projektowania komputerowego 2D, 3D w ramach projektu pn. „Mój zawód - moja pasja” RPWM.02.04.01-28-0041/18 realizowanego przez Zespół Szkół Budowlanych w Braniewie, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia Mazury na lata 2014-2020 Poddziałanie 2.4.1. „Rozwój kształcenia i szkolenia zawodowego – projekty konkursowe”

Dane zamawiającego:

Zespół Szkół Budowlanych w Braniewie

ul. Wiejska 2, 14-500 Braniewo

Przedmiot zamówienia: Przeprowadzenie kursu zawodowego „Inżynier projektowania komputerowego 2D, 3D” dla 10 uczniów kierunku Technik Informatyk, Technik Budownictwa, czas trwania 60 godzin (w tym zajęcia teoretyczne i praktyczne).

Kod CPV: 80530000-8USŁUGI SZKOLENIA ZAWODOWEGO

Cel kursu: Kurs AutoCAD 3D przeznaczony dla Użytkowników, którzy chcą wykorzystywać możliwości trójwymiarowej prezentacji swoich modeli. W trakcie szkolenia użytkownik poznaje narzędzia do jej tworzenia, a także możliwości przygotowania obiektów i ich modyfikacji. Program szkolenia obejmuje tworzenie prostej foto realistycznej wizualizacji modelu.

Kurs AutoCAD 2D przeznaczony dla tych użytkowników programu AutoCAD, którzy chcą efektywniej wykorzystywać funkcjonalność programu w środowisku dwuwymiarowym. Na szkoleniu użytkownik poznaje kolejne zaawansowane obiekty i uczy się jak wykorzystywać wcześniej utworzone rysunki. Ponad to po kursie użytkownik potrafi zarządzać obiektami zewnętrznymi oraz pracować w przestrzeni zarówno modelu jak i papieru.





ZSB

ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE

Znak sprawy: POWWM/24/2018

- **Termin realizacji kursu:** w okresie od luty 2020 do 26 marzec 2020, szczegółowy termin do ustalenia z Zamawiającym.
- **Ilość godzin do zrealizowania: 60 godzin (w tym zajęcia teoretyczne i praktyczne).**
- **Miejsce realizacji:** Zespół Szkół Budowlanych w Braniewie, ul. Wiejska 2, 14-500 Braniewo
Zespół Szkół Budowlanych w Braniewie zapewni na czas szkolenia salę wyposażoną w niezbędny sprzęt do realizacji zamówienia (bez oprogramowania specjalistycznego).

a) Zobowiązania Wykonawcy:

- Wykonawca zorganizuje i przeprowadzi w roku szkolnym 2019/2020, w terminie wskazanym przez Zamawiającego certyfikowany kurs „**Inżynier projektowania komputerowego 2D, 3D**” dla 10 uczniów Technik Informatyk, Technik Budownictwa z Zespołu Szkół Budowlanych w Braniewie, w wymiarze 60 godzin dydaktycznych wraz z egzaminem wewnętrznym kończącym się uzyskaniem certyfikatu. Zgodnie z założeniami projektu; zajęcia odbywać się będą w dniach wolnych od nauki szkolnej (w dniach wolnych od zajęć, piątek po zakończonych zajęciach, sobota, niedziela);
- Wykonawca powinien posiadać akredytacje: Certyfikaty ISO lub Autoryzowane Centrum Szkoleniowe lub równoważne.
- Zapewni aktualne specjalistyczne oprogramowanie na 10 stanowisk (po 1 dla każdego ucznia) wraz z licencją na okres trwania kursu;
- Wykonawca zapewni materiały szkoleniowe.
- Opracuje program kursu, z podziałem na zajęcia teoretyczne i praktyczne, obejmujący m.in. opisane poniżej zagadnienia:
 - 1. Tworzenie elektronicznej dokumentacji technicznej
 - 1.1. Podstawowe wiadomości. Uruchamianie programu oraz omówienie środowiska graficznego. Przycisk AutoCAD 2016. Pasek narzędzi szybkiego dostępu. Karty narzędzi. Panele narzędzi. Wyświetlanie paska menu. Obszary robocze. Standardy rysunkowe
 - 1.2. Układy współrzędnych. Układ współrzędnych prostokątnych. Układ współrzędnych walcowych. Układ współrzędnych sferycznych. Jednostki rysowania/jednostki pracy. Zakres rysunku
 - 1.3. Podstawowe operacje na plikach. Otwieranie rysunku. Tworzenie nowego rysunku. Zapisywanie rysunku. Zmiana nazwy i lokalizacji bieżącego rysunku
 - 1.4. Zarządzanie danymi graficznymi. Szablony programu. Zapis (eksport) rysunku do formatu DXF (Drawing Interchange Format). Importowanie rysunków z formatu DXF (Drawing Interchange Format)
 - 1.5. Korzystanie z dostępnych funkcji pomocy
 - 2. Tworzenie obiektów





ZSB

ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE

Znak sprawy: POWWM/24/2018

- 2.1. Rysowanie prostych obiektów. Linia. Polilinia. Prostokąt. Wielokąt. Okrąg. Elipsa. Łuk. Splajn
- 2.2. Tworzenie kreskowania, wypełnienia i przykrycia
- 2.3. Obiekty tekstowe. Tekst jednowierszowy. Tekst wielowierszowy

- 3. Edycja obiektów
- 3.1. Zaznaczanie obiektów. Metody selekcji. Wybór za pomocą okna. Wybór za pomocą lasa. Praca z uchwytami
- 3.2. Indywidualne definiowanie i zmiana cech obiektów
- 3.3. Warstwy. Określanie i modyfikacja cech warstwy. Zmiana nazwy warstwy. Zmiana koloru warstwy. Określanie statusu warstw
- 3.4. Modyfikacja obiektów. Kopiowanie obiektów. Wymazywanie (usuwanie) obiektów z rysunku. Przesuwanie. Obracanie. Skalowanie. Tworzenie szyku prostokątnego i biegunowego. Wydłużanie. Ucinanie. Zaokrąglanie krawędzi. Fazowanie krawędzi. Rozbijanie obiektów

- 4. Rysowanie precyzyjne i wymiarowanie
- 4.1. Stosowanie narzędzi rysowania precyzyjnego. Stosowanie siatki i skoku. Stosowanie współrzędnych. Tryby lokalizacji
- 4.2. Wymiarowanie obiektów. Wymiar liniowy. Wymiar wyrównany. Współrzędne. Wymiarowanie promienia, średnicy lub długości łuku. Wymiar kątowy. Wymiar szeregowy. Wymiar od bazy. Szybkie wymiarowanie. Edycja wymiarów
- 4.3. Style wymiarowania. Tworzenie własnych stylów wymiarowania. Edycja stylu wymiarowania. Ustawienie stylu wymiarowania jako stylu bieżącego

- 5. Bloki
- 5.1. Definiowanie bloku na rysunku i jego zapis
- 5.2. Wstawianie bloku. Uwzględnienie cech wstawianego bloku
- 5.3. Edytowanie bloku

- 6. Modelowanie bryłowe (ACIS)
- 6.1. Układy współrzędnych
- 6.2. Omówienie tworzenia brył 3D. KOSTKA. STOŻEK.WALEC.KLIN. OSTROŚLUP. TORUS
- 6.3. Bryły złożone. Historia brył 3D. SUMA. RÓŻNICA. ILOCZYN. WYCIĄGNIJ.SKOS (Przeciągnięcie).PRZEKRĘĆ

- 7. Oglądanie rysunku w przestrzeni
- 7.1. Rzutowania perspektywiczne
- 7.2. Style wizualne

- 8. Nawigacja 3D
- 8.1. Korzystanie z narzędzi nawigacji 3D. 3DORBITA. 3DWORBITA. 3DODLEG. 3DKAMERA

- 9. Rysowanie precyzyjne 3D
- 9.1. Modyfikowanie obiektów za pomocą metauchwytów. Wyświetlanie metauchwytów. Przełączanie między metauchwytami
- 9.2. Przesuwanie obiektów 3D. Ograniczanie przesunięcia do osi. Ograniczanie przesunięcia do płaszczyzny. Obracanie obiektów 3D. Procedura
- 9.3. Skalowanie proporcjonalne brył 3D





ZSB

**ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE**

Znak sprawy: POWWM/24/2018

- 10. Wydruk
- 10.1. Tworzenie i skalowanie pojedynczej rzutni w przestrzeni modelu i papieru. Tworzenie rzutni. Skala rzutni
- 10.2. Dostosowanie arkusza przestrzeni papieru. Tworzenie arkuszy. Modyfikacja arkuszy
- 10.3. Ustalanie parametrów wydruku. Wybór plotera/drukarki. Określenie zakresu wydruku. Określenie skali wydruku. Określenie orientacji arkusza. Określenie rozmiaru papieru
- 10.4. Zasady przygotowania formatki rysunkowej. Formaty rysunkowe dla nowego szablonu formatki. Linie rysunkowe stosowane w formacie rysunkowej (według normy PN-82/N-01616)

b) Przeprowadzenie egzaminu z wydaniem certyfikatu

CZAS TRWANIA EGZAMINU -30 minut - część teoretyczna i 60 minut – część praktyczna

c) Przygotowanie przerwy kawowej w każdym dniu kursu,

d) Trener na kursie powinien spełniać łącznie warunki:

- posiadać wykształcenie wyższe adekwatne do zagadnienia związanego z kursem;
- posiadać akredytację do prowadzenia zajęć zagadnienia związanego z kursem.
- posiadać doświadczenie zawodowe min. 3 lata w pracy na stanowisku merytorycznie tożsamym z zakresem przedmiotowym szkolenia - nauczyciel/trener/wykładowca;
- posiadać doświadczenie w przeprowadzeniu min. 3 certyfikowanych szkoleń związanych z kursem

e) Kopie dokumentów potwierdzających kwalifikacje wykładowców (potwierdzone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę) należy załączyć do Oferty.

f) Zapewni osobę odpowiedzialną za sprawy organizacyjne związane z kursem tj.:

- przygotowanie harmonogramu kursu w konsultacji z Zamawiającym,
- gromadzenie i kompletowanie dokumentacji z kursu (dzienniki zajęć, listy obecności, analiza testów/egzaminów wewnętrznych, ankiety dla kursantów dot. oceny kursu pod względem merytorycznym i organizacyjnym, listy potwierdzające wydanie certyfikatów o ukończeniu kursu),
- obecność na terenie ZSB w Braniewie podczas organizacji kursu (ustalenie pracowni specjalistycznych wykorzystywanych na zajęcia w ramach kursu),
- utrzymywanie stałego kontaktu z Zamawiającym
- Wykonawca podlega hospitacji i kontroli prowadzonej przez upoważnionego pracownika Zamawiającego (w tym niezapowiedzianej) oraz przez uprawnione organy nadzoru.





ZSB

**ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE**

Znak sprawy: POWWM/24/2018

g) Klauzula informacyjna z art. 13 RODO

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (4.5.2016 L 119/38 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej PL) informuję, że: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zespół Szkół Budowlanych w Braniewie, ul. Wiejska 2, 14-500 Braniewo, tel: 55 243 23 50, mail: sekretariat@zsb.iq.pl Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w Zespole Szkół Budowlanych możliwy jest pod numerem nr tel. 55 243 23 50, lub adresem email: j.wojnach@zsb.iq.pl Dane osobowe Pana/Pani będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia j/w o ochronie danych w celu realizacji w ramach projektu RPO 2.4.1. pn. „Mój Zawód – Moja Pasja”, znak sprawy: POWWM/19/2018. Odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będzie Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa. Dane osobowe Pana/Pani będą przechowywane do 31 grudnia 2028 r. Posiada Pan/Pani prawo do: żądania od administratora dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania. Przysługuje Panu/Pani prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych.

h) Po zakończeniu szkolenia Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć następujące dokumenty:

- dziennik zajęć – oryginał,
- listy obecności – oryginał,
- rozliczenie godzin zrealizowanych w trakcie kursu, uwzględniające dni, godziny oraz tematykę zrealizowanych zajęć,
- potwierdzenie odbioru materiałów szkoleniowych – oryginał,
- potwierdzenie odbioru zaświadczeń – oryginał,
- potwierdzenie odbioru certyfikatów – oryginał,
- ksero zaświadczeń potwierdzających uczestnictwo w kursie, potwierdzone za zgodność z oryginałem,
- ksero certyfikatów potwierdzone za zgodność z oryginałem,
- protokół z przebiegu egzaminu – oryginał,
- jeden egzemplarz materiałów szkoleniowych,
- dokumentacja fotograficzna z zajęć (min. 10 zdjęć) – w formie elektronicznej (na płycie CD),
- ankiety ewaluacyjne służące do oceny szkolenia przed i po – oryginał,
- pre i post testy – oryginał,





ZSB

**ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE**

Znak sprawy: POWWM/24/2018

- potwierdzenie zapewnienia przerwy kawowej – oryginał;
- i) Dane zawarte w powyższej dokumentacji powinny być ze sobą spójne.

A. Warunki udziału w postępowaniu

Odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

B. Oferta musi zawierać:

- formularz ofertowy (załącznik nr 1 do postępowania),
- informacje potwierdzające spełnienie warunków przystąpienia do postępowania (załącznik nr 2 do postępowania),
- program kursu (załącznik nr 3 do postępowania),
- oświadczenie wykonawcy w zakresie wypełniania obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 RODO (załącznik nr 4 do postępowania)
- kopie dokumentów potwierdzających kwalifikacje wykładowców (potwierdzone za zgodność z oryginałem),
- kopie dokumentów potwierdzających wpis do Rejestru Instytucji Szkoleniowych (potwierdzone za zgodność z oryginałem)
- odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej,

C. Kryteria wyboru oferty – wybór dokonany zostanie na podstawie następującego kryterium:

Cena 100% – wartość brutto wyrażona w PLN za wykonanie usługi.

- Cena musi zawierać wszystkie koszty związane z realizacją usługi.
- Oferta nie spełniająca kryteriów zostanie odrzucona.

D. Miejsce, termin i sposób złożenia oferty:

- Osobiście w Zespole Szkół Budowlanych, ul. Wiejska 2, 14-500 Braniewo - Sekretariat, pokój nr 123 (czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00 -15:00)
- Listownie/kurierem/pocztą – liczy się data wpływu do siedziby Zespołu Szkół Budowlanych w Braniewie,
- Elektronicznie: e-mail: zsbrobert@zsb.iq.pl – liczy się data wpływu





ZSB

ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE

Znak sprawy: POWWM/24/2018

- **Ofertę należy złożyć/przesłać do godz. 10:00 do dnia 24.01.2020 r.**
- Ofertę należy złożyć z dopiskiem:

„Inżynier projektowania komputerowego 2D, 3D” w ramach projektu pn. „Mój zawód - moja pasja”

E. Osoba upoważniona do kontaktu w sprawie ogłoszenia: Robert Januszko, + [55 243 23 50](tel:552432350)

F. Sposób oceny ofert – oferty zostaną uszeregowane od najniższej do najwyższej kwotowo. Wykonawca, który spełni warunki udziału oraz złoży najkorzystniejszą cenowo ofertę zostanie wybrany do wykonania usługi.

G. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 24.01.2020 r. o godz. 11:00 w sekretariacie ZSB w Braniewie.

H. Wybór najkorzystniejszej oferty zostanie ogłoszony na stronie internetowej Zespołu Szkół Budowlanych oraz przekazany mailowo do wszystkich oferentów.

I. Pozostałe informacje – Zamawiający zastrzega sobie prawo do:

- odwołania niniejszego postępowania,
- zmiany terminu prowadzonego postępowania, w tym wydłużenia terminu składania ofert,
- unieważnienia postępowania na każdym jego etapie, a także pozostawienia postępowania bez wyboru oferty.

Dyrektor ZSB mgr Piotr Danielewicz

16.01.2020r.

(data i podpis Kierownika Zamawiającego)





ZSB

ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE

Znak sprawy: POWWM/24/2018

Załącznik nr 1

Formularz oferty

Dane teleadresowe oferenta:

Imię i nazwisko / nazwa Oferenta	
Adres Oferenta	
Telefon kontaktowy	
Fax, e-mail	
NIP, REGON	

1. Odpowiadając na ogłoszenie dotyczące:

Usługa w zakresie kursów zawodowych, polegająca na przeprowadzeniu kursu „**Inżynier projektowania komputerowego 2D, 3D**” dla 10 uczniów Technikum Informatycznego w ramach projektu pn. „Mój zawód - moja pasja” RPWM.02.04.01-28-0041/18 realizowanego przez Zespół Szkół Budowlanych w Braniewie, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia Mazury na lata 2014-2020 Poddziałanie 2.4.1. „Rozwój kształcenia i szkolenia zawodowego – projekty konkursowe”

oświadczam iż:

- a. Zapoznałem/am się z treścią ogłoszenia i nie wnoszę do niego zastrzeżeń oraz przyjmuję warunki w nim zawarte.
- b. Oferuję realizację usługi będącej przedmiotem zamówienia, zgodnie z wymogami opisanymi w ogłoszeniu według poniższej kalkulacji:

1 uczestnik kursu

Zajęcia

Netto : zł

VAT: zł

Brutto: zł

Słownie brutto

10 uczestników kursu

Zajęcia

Netto : zł

VAT: zł



Rzeczpospolita
Polska



Zdrowe życie, czysty zysk

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny





ZSB

**ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE**

Znak sprawy: POWWM/24/2018

Brutto: zł

Słownie brutto

1 uczestnik kursu

Wydanie certyfikatu

Netto : zł

VAT: zł

Brutto: zł

Słownie brutto

10 uczestników kursu

Wydanie certyfikatu

Netto : zł

VAT: zł

Brutto: zł

Słownie brutto

1 uczestnik kursu

Przerwa kawowa

Netto : zł

VAT: zł

Brutto: zł

Słownie brutto

10 uczestników kursu

Przerwa kawowa

Netto : zł

VAT: zł

Brutto: zł

Słownie brutto

Całkowity koszt kursu zawodowego dla 1 uczestnika

Netto : zł

VAT: zł

Brutto: zł

Słownie brutto





ZSB

**ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE**

Znak sprawy: POWWM/24/2018

Całkowity koszt kursu zawodowego dla 10 uczestników

Netto : zł

VAT: zł

Brutto: zł

Słownie brutto

Miejsce i data:

.....
(*pieczętka i podpis Wykonawcy lub jego
uprawnionego przedstawiciela*)

Do oferty załączam:

1. Dokumenty potwierdzające doświadczenie.
2. Kserokopię potwierdzoną za zgodność z oryginałem wpisu do Rejestru Instytucji Szkoleniowych.
3. Kopie dokumentów potwierdzających kwalifikacje wykładowców (potwierdzone za zgodność z oryginałem)





ZSB

**ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE**

Znak sprawy: POWWM/24/2018

Załącznik nr 2

**Informacje potwierdzające spełnianie warunków przystąpienia do postępowania
i/lub kryteriów oceny ofert
realizowanego w ramach projektu „Mój zawód - moja pasja” RPWM.02.04.01-28-0041/18
„Inżynier projektowania komputerowego 2D, 3D”**

Lp.	Warunki	Ocena zasobu *
1	posiadany potencjał techniczny niezbędny do realizacji zamówienia	Posiadam/nie posiadam
2	dysponowanie kadrami niezbędnymi do realizacji zamówienia	Dysponuję/nie dysponuję
3	minimum trzyletnie doświadczenie w zakresie objętym zamówieniem	Posiadam/nie posiadam
4	wpis do Rejestru Instytucji Szkoleniowych	Posiadam/nie posiadam

*niepotrzebne skreślić

Lp.	Nazwa kursu/szkolenia	Liczba przeszkolonych osób	Termin realizacji kursu/szkolenia
1			
2			
3			
4			

.....
**(pieczęćka i podpis Wykonawcy lub
jego uprawnionego przedstawiciela)**





ZSB

ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE

Znak sprawy: POWWM/24/2018

Załącznik nr 3

Program kursu
realizowanego w ramach projektu
„Mój zawód - moja pasja” RPWM.02.04.01-28-0041/18

Nazwa kursu „Inżynier projektowania komputerowego 2D, 3D”

Miejsce kursu: Braniewo, Wiejska 2

LP.	Temat zajęć	LICZBA GODZIN	FORMA ZAJĘĆ	IMIĘ I NAZWISKO PROWADZĄCEGO
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

.....
data i podpis osoby sporządzającej





ZSB

ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
W BRANIEWIE

Znak sprawy: POWWM/24/2018

Załącznik nr 4

.....
(pełna nazwa/firma)

.....
(adres)

Sygnatura zamówienia POWWM/23/2018

OŚWIADCZENIE WYKONAWCY W ZAKRESIE WYPEŁNIENIA OBOWIĄZKÓW
INFORMACYJNYCH PRZEWIDZIANYCH

w art. 13 RODO

Przystępując do udziału w postępowaniu prowadzonym na podstawie art. 138 o ustawy Pzp pn.:

**Kursu zawodowego dla kierunku Technik Informatyk „Inżynier projektowania
komputerowego 2D, 3D” realizowanego w ramach projektu**

„Mój zawód - moja pasja” RPWM.02.04.01-28-0041/18

składam następujące oświadczenie:

Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 RODO) wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu

....., dnia r.

(miejscowość i data)

.....

(podpis Wykonawcy)

